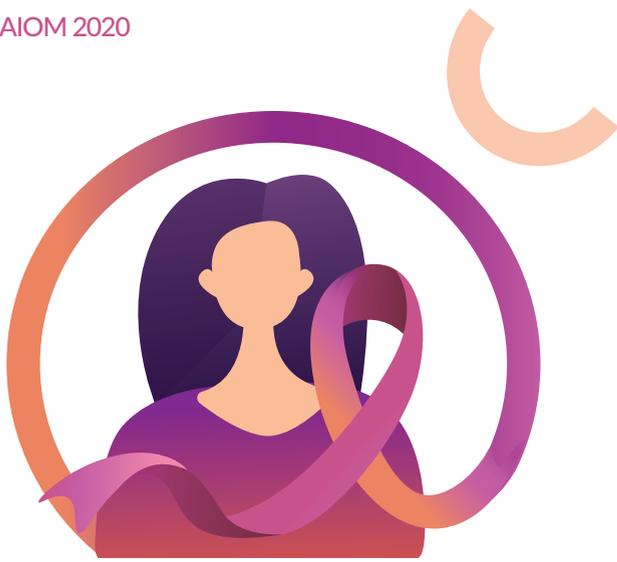


добре. Немає необхідності робити тест із більш короткими інтервалами. Усі жінки будуть запрошені для проходження тесту у встановлений термін. Для кращого результату обстеження бажано дотримуватись наступних правил: з моменту останнього статевого акту має пройти 48 годин; 3 дні після використання спринцювання або вагінальних кремів; не менше трьох днів до і після менструальних виділень. Обидва тести можна проводити під час вагітності, якщо лікар гінеколог вважатиме це за необхідне. Якщо ви ніколи не отримували запрошення від ASL або ніколи не брали участь у програмі, можете зателефонувати за безкоштовним номером ASL, щоб записатися на прийом до фахівця.

На всі зібрані персональні дані поширюється правила конфіденційності та захисту даних. Щоб отримати додаткову інформацію або перенести зустріч, зателефонуйте за безкоштовним номером місцевого органу охорони здоров'я.

*AIOM 2020



ASL	Screening	Numero Verde	Orari
Roma 1	Mammella Cervice Colon Retto	800 536 693	da Lun a Ven 8:00-17:00
Roma 2	Mammella Cervice Colon Retto	800 405 051	da Lun a Ven 8:00-18:00
Roma 3	Mammella Cervice Colon Retto	800 634 634	da Lun a Ven 8:30-17:00
Roma 4	Mammella Cervice Colon Retto	800 539 762	da Lun a Ven 9:00-13:00
Roma 5	Mammella Cervice Colon Retto	800 894 549	da Lun a Ven 9:00-13:00 e 14:00-17:00
	Mammella e Colon Retto Cervice	800 430 264 800 160 622	da Lun a Ven 15:00-19:00
Viterbo	Mammella Cervice Colon Retto	800 840 359	da Lun a Ven 9:00-13:00
Rieti	Mammella Cervice Colon Retto	800 646 999	da Lun a Ven 9:00-13:00
Latina	Mammella Cervice Colon Retto	800 065 560	da Lun a Ven 9:00-13:00 da Lun a Gio 15:00-17:00
Frosinone	Mammella Cervice Colon Retto	800 003 422	da Lun a Ven 9:30-13:30

Per prenotare gli esami di screening scansionare il QR code
prenotascreening.regione.lazio.it

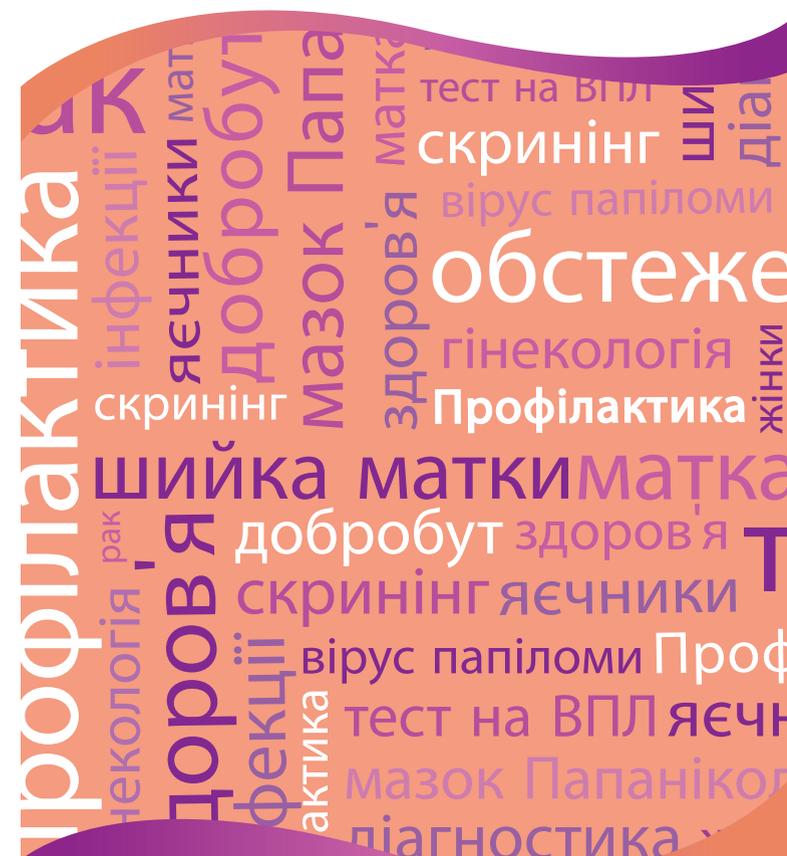


Traduzione in Ucraino curata da
Medici Senza Frontiere nell'ambito
del protocollo d'intesa con la
Asl Roma 2.

www.salutelazio.it

PAP TEST

LE ABITUDINI CHE FANNO BENE



Програма скринінгу
раку шийки матки

Безкоштовно для жінок віком від
25 до 64 років



Чому ви отримуєте запрошення від місцевого органу охорони здоров'я?

Щоб нагадати жінкам, що профілактика ураження шийки матки можлива шляхом регулярного виконання двох простих тестів: мазка Папаніколау (кожні три роки з 25 до 29 років) та ВПЛ ПЛР (кожні п'ять років з 30 до 64 років). Мета полягає в тому, щоб виявити початкові поразки, які зазвичай не дають жодних симптомів, щоб при відповідному лікуванні уникнути їхньої можливої еволюції в карциному. Програма скринінгу пропонується безкоштовно: від мазків Папаніколау і ВПЛ-тестів до поглибленого обстеження та будь-якого лікування, яке може знадобитися. Якщо ви ніколи не отримували запрошення від ASL або ніколи не брали участь у програмі, можете зателефонувати на безкоштовний номер довідкового бюро ASL, щоб записатися на прийом до фахівця.

Що таке Пап-тест?

Це взяття проб деяких поверхневих клітин шийки матки цитологічною щіткою з метою оцінки будь-яких змін тканини. Проводиться раз на три роки у віковій групі від 25 до 29 років.

Що таке тест на ВПЛ?

Це забір деяких поверхневих клітин шийки матки шпателем для виявлення можливої присутності вірусу папіломи. ВПЛ (також званий ДНК-тест на ВПЛ) проводиться кожні п'ять років для жінок віком від 30 до 64 років.

Чому два різні тести?

Наукові дослідження показали, що тест на ВПЛ виявляє більше уражень, ніж тест Папаніколау. Ефективність цього дослідження була широко продемонстрована серед жінок віком від 30 до 64 років. Ми знаємо, що можливість ураження ВПЛ-інфекцією дуже висока до 25 років, а потім спонтанно регресує у 80% жінок. Було показано, що якщо вірус зберігається після 30 років, він може спричинити передракові ураження шийки матки. У молодих жінок скринінгового віку (25-29 років) тест на ВПЛ виявляє багато інфекцій, яким судилося регресувати самостійно (не треба робити зайвих аналізів та лікування). Тому у віці від 25 до 29 років мазок Папаніколау залишається основним і найбільш ефективним тестом.

Вони болючі?

Ні, у деяких жінок необхідне відкриття дзеркала може викликати подразнення протягом кількох хвилин.

Після проходження тесту?

У разі негативного результату Центр скринінгу надсилає письмове повідомлення про це прямо додому та надсилає нове запрошення на повторний аналіз кожні 3 або 5 років залежно від вікової групи. У разі позитивного результату тесту та необхідності проведення інших діагностичних досліджень, зв'язуються по телефону з жінкою та запрошують її на поглиблену безкоштовну кольпоскопію. Будь-які подальші дослідження та

подальше лікування, якщо це необхідно, замовляються та надаються безпосередньо та безкоштовно місцевим органом охорони здоров'я.

Чи можу я довіряти?

Тести обробляються в єдиному, кваліфікованому, з досвідом біомолекулярного аналізу, Центрі Цитології, який досліджує щонайменше 15 000 ПАП-тестів на рік та не менше 500 тестів ДНК ВПЛ. Усі процедури відповідають національним та європейським нормам та проходять контроль якості.

Підводячи підсумок...

Рак шийки матки є п'ятим найбільш поширеним видом раку у жінок віком до 50 років в Італії (AIOM, 2020). Необхідно повторювати мазок Папаніколау регулярно кожні три роки у віці від 25 до 29 років та тест на ВПЛ кожні п'ять років у віці від 30 до 64 років, навіть якщо ви почуваетесь

